



Distr.
GENERAL
A/C.5/975
15 May 1963
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Четвертая специальная сессия
Пункт 7

РАСМОТРЕНИЕ ФИНАНСОВОГО ПОЛОЖЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ В СВЕТЕ
ДОКЛАДА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ИЗУЧЕНИЮ АДМИНИСТРАТИВНЫХ И
БЮДЖЕТНЫХ МЕТОДОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Письмо Постоянного представителя Албании
при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1963 г.
на имя Генерального Секретаря

Г-н Генеральный Секретарь,

Ссылаясь на резолюцию 1861 (XVII), принятую Генеральной Ассамблеей 20 декабря 1962 г. и касающуюся бюджета ООН на 1963 финансовый год, в который включена часть расходов по содержанию вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке и в Конго, имею честь довести до Вашего сведения нижеследующее:

Позиция правительства Народной Республики Албания в отношении организации и финансирования вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке и в Конго уже давно хорошо известна. Албанское правительство считает, что посылка этих вооруженных сил была явным нарушением Устава и что расходы по их содержанию должны взять на себя империалистические державы, которые своими агрессивными действиями в этих районах создали не только опасное положение для народов этих стран, но и угрозу для международного мира и безопасности.

Уже в 1956 году глава делегации Народной Республики Албания на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи заявил, что расходы, необходимые для содержания вооруженных сил ООН, должны взять на себя

правительства тех стран, которые в результате совершенной ими агрессии вызвали эти расходы. Точно так же в отношении расходов по содержанию вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго делегация Народной Республики Албания заявила на шестнадцатой сессии, что эти расходы должны покрываться империалистическими державами и в первую очередь Соединенными Штатами Америки, которые для реализации в Конго своих колониалистских целей создали в этой стране опасное положение и пытались прикрыть свои агрессивные действия флагом Организации Объединенных Наций.

На семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи глава делегации Народной Республики Албания заявил, что "Албанское правительство подтверждает свою позицию, уже хорошо известную, а именно, что Албания не может никоим образом участвовать в так называемых расходах по содержанию вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго и на Ближнем Востоке. Пусть агрессоры-империалисты и колониалисты, которые ответственны за создавшееся положение, сами оплачивают эти расходы". Такова неизменная точка зрения правительства Народной Республики Албания по этому вопросу.

Ход событий в Конго показал, что воспользовались флагом Организации Объединенных Наций, чтобы прикрыть военную интервенцию империалистических держав и в первую очередь Соединенных Штатов Америки, чтобы эксплуатировать богатства Конго, чтобы попрасть свободу и независимость конголезского народа, чтобы свергнуть силой законное правительство Патриса Лумумбы, которого они сами убили, чтобы установить режим неоколониализма, причиняя тем самым конголезскому народу новые страдания.

Включение расходов по содержанию вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго в обыкновенный бюджет Организации совершенно незаконно. Сама Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 1732 (XVI) от 20 декабря 1961 г. признала, что "по своему характеру чрезвычайные расходы по операциям Организации Объединенных Наций в Конго существенно отличаются от расходов Организации по обыкновенному бюджету". Это соответствует смыслу статьи 17

/...

Устава. В самом деле, соответствующие документы Конференции в Сан-Франциско неоспоримо доказывают, что первый комитет, созданный второй комиссией этой Конференции, считал, что по своему характеру расходы Организации, предусмотренные в статье 17 Устава, полностью отличаются от расходов, предусмотренных в статье 43.

В свете вышесказанного вполне очевидно, что консультативное заключение Международного Суда, согласно которому расходы по содержанию вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке и в Конго имеют тот же характер, что и расходы Организации, предусмотренные в статье 17 Устава, необосновано, противоречит Уставу и неприемлемо и что поэтому, помимо того, что такое заключение не имеет обязательный характер, оно не может послужить основой для включения этих расходов в обыкновенный бюджет Организации и для разверстки таких расходов между государствами-членами Организации.

Правительство Народной Республики Албания, которое решительно осудило действия американских империалистов и других держав, ответственных за агрессию на Ближнем Востоке и в Конго, считает незаконной резолюцию 1861 (XVII), возражало против нее и не считает себя связанным ее постановлениями. Оно поэтому считает недопустимыми всякие меры, принятые или которые могут быть приняты с целью покрытия этих расходов путем увеличения взносов государств-членов Организации по разверстке. Оно еще раз заявляет, что оплату расходов, вызванных актами агрессии империалистических держав в вышеупомянутых районах, должны взять на себя правительства держав, о которых идет речь, а также заявляет, что оно признает только те обязательства, которые проистекают для него от его участия в Организации Объединенных Наций в качестве ее члена, и что поэтому оно уменьшит взнос, который был

/...

установлен для него по разверстке на 1963 год, на ту часть взноса, которая относится к содержанию вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке и в Конго, и сделает только тот установленный по разверстке взнос, который оно с полным основанием обязано уплатить.

Я буду Вам признателен, если Вы разошлете настоящее письмо всем государствам-членам.

Халим БУДО

Постоянный представитель
Народной Республики Албания
